

# SAMUS<sup>®</sup>

## DW-SW03

Scaun electric pentru transport pe scări – 159 kg

### VĂ MULȚUMIM PENTRU ALEGEREA FĂCUTĂ!

- Vă mulțumim că ați ales un produs Samus și pentru încrederea acordată brandului nostru. Dorim să vă oferim cea mai bună experiență de utilizare, motiv pentru care vă invităm să descoperiți resursele și suportul puse la dispoziție.
- Pe canalul nostru oficial de YouTube și pe site-ul [www.samus.ro](http://www.samus.ro) găsiți tutoriale video, recomandări utile și demonstrații practice care vă vor ajuta să folosiți aparatul la potențial maxim.
- Vă încurajăm să vă înregistrați produsul pe site pentru noutăți exclusive și informații viitoare.
- Alăturați-vă comunității Samus pe rețelele de socializare, unde veți descoperi sfaturi, idei și experiențe împărtășite de alți utilizatori.
- În plus, vă invităm să explorați întreaga noastră gamă de produse Samus, creată pentru a vă face viața mai ușoară și mai plăcută.



### SCANAȚI CODUL QR

și descoperiți tutoriale video și recomandările Samus, create pentru o experiență de utilizare simplă și rapidă.



website  
[www.samus.ro](http://www.samus.ro)



Facebook  
[samus.romania](https://www.facebook.com/samus.romania)

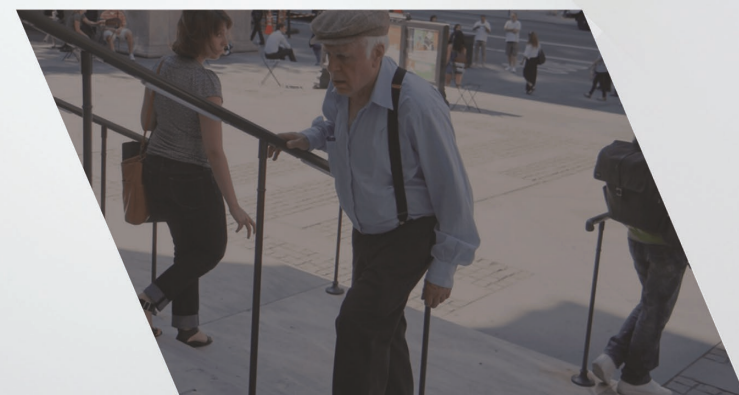


Instagram  
[samus.romania](https://www.instagram.com/samus.romania)

# SAMUS<sup>®</sup>

## DW-SW03

Scaun electric pentru  
transport pe scări – 159 kg



## MANUAL DE UTILIZARE

Pentru siguranță și utilizare corectă  
respectați instrucțiunile din manual

Stimate client,

**Pentru o utilizare sigură și eficientă, vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile din acest manual înainte de folosirea scaunului electric pentru transport pe scări.**

Siguranța în utilizare depinde nu doar de atenție și îndemânare, ci și de înțelegerea corectă a funcționării și caracteristicilor acestui echipament. Verificați întotdeauna starea dispozitivului înainte de fiecare utilizare.

De asemenea, este esențial să efectuați întreținerea periodică a echipamentului pentru a asigura funcționarea optimă și pentru a preveni eventualele defecțiuni.



### Informații importante

Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual și verificați toate componentele echipamentului pentru a vă asigura că funcționează în condiții de siguranță. Dacă observați orice defecțiune sau anomalie, contactați imediat furnizorul sau service-ul autorizat.

Utilizați echipamentul numai conform instrucțiunilor. În timpul utilizării pe scări, mențineți o poziție stabilă și controlați permanent dispozitivul. În condiții de umezeală, suprafețe alunecoase sau scări dificile, acționați cu prudență și reduceți viteza de operare.

Pentru siguranța utilizatorului și a persoanei transportate, nu permiteți utilizarea echipamentului de către persoane neinstruite sau fără experiență.

Nu demontați și nu modificați echipamentul fără autorizare. Astfel de intervenții pot genera riscuri majore de siguranță. Pentru reparații sau înlocuirea componentelor, adresați-vă exclusiv service-ului autorizat sau producătorului.

### Fișa produsului >>>

În această fișă veți găsi pe scurt informațiile esențiale despre produs: denumirea și modelul, principalele funcții, specificațiile tehnice, accesoriile incluse și recomandările de utilizare. Vă oferă o privire rapidă de ansamblu, astfel încât să cunoașteți imediat ce poate face produsul.

#### Producător

#### Model

#### Dimensiuni desfășurate (L x l x H; cm)

#### Dimensiuni pliate (L x l x H; cm)

#### Capacitate maximă de încărcare

#### Dimensiune roți față/spate

#### Unghi de urcare

#### Viteză de ridicare

#### Controler

#### Motor

#### Baterie

#### Greutate netă produs

#### Fabricat în PRC

#### SAMUS®

DW-SW03

158x62x129 (±1)

102x62x31.5 (±1)

159 kg

5 / 10 inch

≤50°

Medie 40 trepte/min (±5%)

Viteză constantă

Motor fara perii, 120 W

24 V / 13 Ah

32 ± 3 kg



Nu gestionați alte anomalii, defecțiuni sau situații necorespunzătoare atunci când cauza deteriorării este necunoscută. Dacă manipularea necorespunzătoare poate provoca pericole, vă rugăm să contactați direct distribuitorul.



### CURĂȚARE

Curățați scaunul electric pentru scări și componentele acestuia cu o cârpă curată sau o perie moale și apă caldă cu săpun. Clătiți cu apă caldă și lăsați să se usuce la aer.

Nu curățați folosind produse care conțin înălbitor sau fenol. Dacă este necesar, se poate utiliza o perie cu peri rigizi.



### Avertizări:

1. Nu lăsați niciodată persoana transportată nesupravegheată în scaunul electric pentru scări și utilizați întotdeauna centurile de siguranță.
2. Evitați schimbarea rapidă a poziției, deoarece acest lucru poate duce la accidentarea persoanei transportate. Susțineți echipamentul în timpul ajustării mânerelor.
3. Întreținerea necorespunzătoare poate cauza accidente. Utilizați și întrețineți scaunul electric pentru scări doar în scopul descris în acest manual.

### DENUMIRE COMPONENTE ȘI PREZENTARE PRODUS >>>>



1. Panou de control
2. Mâner reglabil
3. Mâner
4. Indicator baterie
5. Baterie litiu
6. Buton pornire
7. Controler placă circuit
8. Structură șenile
9. Motor
10. Placă de susținere pliabilă
11. Roată spate de 10 inch

**Componentă structură:** alcătuit din cadru de susținere, roți pivotante, picioare de bază, tijă de suspensie, ansamblu controler, centură de siguranță, etc.

**Domeniu de utilizare:** utilizat de personal instruit pentru deplasarea și transportul bunurilor pe suprafețe plane sau pe scări (urcare și coborâre).

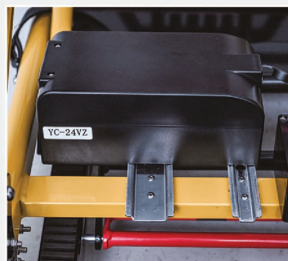
**Utilizare recomandată:** pentru scări drepte cu un unghi de înclinare mai mic de 50°.

**Caracteristici produs:** Este sigur, ușor de utilizat, eficient și poate fi pliat cu ușurință.

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE >>>>

Dacă bateria este deja instalată pe produs, puteți verifica direct nivelul de încărcare. Dacă nivelul de încărcare este suficient, produsul poate fi utilizat direct. Dacă nivelul de încărcare este scăzut, vă rugăm să reîncărcați bateria înainte de utilizare. Dacă bateria nu este instalată pe dispozitiv, vă rugăm să o instalați conform pașilor următori.





### INSTALAREA BATERIEI

Pliati unitatea și așezați-o pe sol. Scoateți bateria și aliniați compartimentul bateriei cu locașul de montare de pe corpul principal.



După instalarea bateriei, rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa bateria și conectați cablul de alimentare al dispozitivului la baterie.

### DIAGRAMĂ CONTROLER ȘI DESCRIERE BUTOANE

Diagramă controler  
POWER – Buton pornire/oprire controler  
UP – Apăsare lungă pentru urcare  
DOWN – Apăsare lungă pentru coborâre



### VERIFICAREA ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Rotiți cheia în poziția ON. Apăsați butonul alb de pe baterie.

O lumină verde indică nivelul bateriei.

- 1 indicator luminos = 30% baterie
- 2 indicatoare luminoase = 50% baterie
- 3 indicatoare luminoase = 100% baterie
- Lumină roșie = sub 10% baterie

Încărcarea trebuie realizată cu dispozitivul oprit.

Introduceți conectorul încărcătorului în portul bateriei și conectați-l la sursa de alimentare pentru a începe încărcarea.

După finalizare, scoateți cablul de încărcare și reconectați cablul de alimentare al dispozitivului la baterie.



### ÎNȚEȚINERE ȘI MENTENANȚĂ »»»

Efectuați întreținerea zilnică și verificările conform tabelului de mai jos. În cazul unor anomalii sau defecțiuni de cauză necunoscută, nu încercați să remediați problema pe cont propriu și contactați direct distribuitorul autorizat.

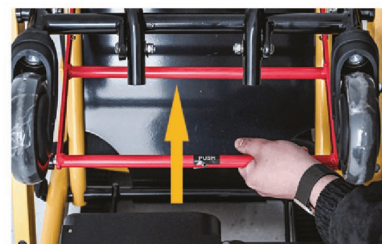
|                           | Componentă                  | Domeniu de verificare                      | Măsuri în caz de defecțiuni |
|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|
| Sistem control electronic | Comutator pornire           | Funcționare normală                        | Înlocuire                   |
|                           | Comutator schimbare sus/jos | Funcționare normală                        | Înlocuire                   |
|                           | Comutator frână parcare     | Funcționare normală                        | Înlocuire                   |
|                           | Afișaj baterie              | Funcționare normală                        | Înlocuire                   |
|                           | Centură                     | Fire rupte sau răsucite                    | Corectare și înlocuire      |
|                           | Cutie control circuit       | Deteriorare și pierdere cutie de jonctiune | Corectare și înlocuire      |
|                           |                             | Deteriorare priză                          | Înlocuire                   |
| Parte de rulare           | Șină                        | Crăpături și uzură severă                  | Înlocuire                   |
|                           |                             | Deformare                                  | Reparație                   |
|                           |                             | Dinți nealiniați                           | Reparație                   |
|                           | Motor                       | Zgomot anormal                             | Înlocuire                   |
|                           | Roată lanț                  | Deteriorare                                | Înlocuire                   |
|                           | Roată angrenaj              | Deteriorare                                | Înlocuire                   |
|                           | Roți                        | Uzură și deteriorare                       | Înlocuire                   |
| Secțiune mănere           | Suport anti-răsturnare      | Mișcare lină                               | Reparație                   |
| Compartiment baterie      | Carcasă baterie             | Deteriorare                                | Corectare și înlocuire      |
|                           | Celulă                      | Crăpare și deteriorare                     | Înlocuire                   |
| Parte de încărcare        | Lampă LED                   | Defect                                     | Înlocuire                   |
|                           | Mufă                        | Defect                                     | Înlocuire                   |
|                           | Distribuție                 | Rupere, crăpare                            | Corectare și înlocuire      |
| Altele                    | Șuruburi                    | Slăbire, cădere                            | Strângere / montare         |



7. Operatorul trebuie să poată controla complet echipamentul de unul singur. Dacă acest lucru nu este posibil, este necesar ca un însoțitor să stea în fața echipamentului pentru a menține echilibrul.
8. Nu utilizați produsul dacă prezintă defecțiuni sau uzură severă.
9. Este strict interzisă utilizarea obică pe scări — acest lucru poate provoca accidente și este extrem de periculos!
10. Pentru un pasager cu greutatea mai mică de 80 kg, un singur operator poate controla echipamentul la urcare și coborâre. Pentru o persoană cu greutatea între 80 kg și 100 kg, se recomandă un însoțitor suplimentar pentru siguranță.
11. Țineți sugarii, copiii și animalele de companie departe de produs în timpul utilizării, pentru a evita eventualele pericole.
12. Nu lăsați echipamentul nesupravegheat în timpul funcționării, cu excepția cazurilor de urgență.
13. La urcare, urmăriți roata din spate, iar la coborâre, urmăriți roata din față.
14. Echipamentul poate avea o ușoară înclinare la începutul coborârii — țineți ferm mânerul în permanență!
15. Apăsați ferm pe mâner în timpul utilizării pentru a menține echilibrul general al echipamentului.
16. La coborârea ultimei trepte, continuați să apăsați butonul UP cu mâna dreaptă și susțineți echipamentul cu mâna stângă pentru a menține echilibrul și a coborî lent. Când roțile ating solul, îndepărtați imediat echipamentul de scări pentru a preveni alunecarea din cauza pierderii controlului.
17. Faceți o pauză la primele două trepte în timpul coborârii pentru a permite șenilelor să se fixeze pe trepte și pentru a asigura echilibrul echipamentului.
18. În timpul coborârii, mențineți roțile din față ale echipamentului cât mai departe posibil de marginea scărilor. În același timp, ridicați roțile din față pentru a permite șenilelor să atingă solul, țineți ferm mânerul cu ambele mâini pentru a menține echilibrul și apăsați butonul DOWN, ajustând permanent echipamentul pentru a rămâne în poziție echilibrată.
19. Operatorul nu trebuie să elibereze mânerul cu ambele mâini în timpul utilizării echipamentului.
20. Dacă apare o situație de urgență, eliberați butonul DOWN — șenilele se vor opri simultan.
21. Pentru transportul de urgență a persoanei, în timpul evacuării pe scări, deschideți mânerul de pe ambele părți pentru a susține pasagerul. Asigurați pasagerul cu centura de siguranță în timpul operațiunilor de ridicare și coborâre.
22. Dacă operatorul folosește produsul fără a respecta aceste instrucțiuni sau fără instruire adecvată din partea personalului tehnic (cu excepția defecțiunilor mecanice ale produsului), consecințele vor fi suportate de utilizator.
23. Utilizați doar baterii originale din fabrică și încărcați-le într-un mediu uscat.
24. Bateria acestui produs este reîncărcabilă. Contactați producătorul sau personalul autorizat pentru înlocuire, dacă este necesar.
25. Utilizați și depozitați produsul departe de materiale inflamabile și foc.
26. Dacă produsul prezintă defecțiuni sau este deteriorat, contactați un service autorizat pentru reparații. Nu deschideți și nu înlocuiți singuri componentele, pentru a evita pericolele.
27. Eliminați bateriile uzate conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor.
28. Întreținerea periodică va influența semnificativ durata de viață a echipamentului — efectuați mentenanța în mod regulat și la timp.

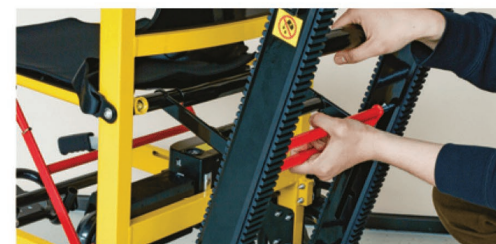
## PREGĂTIREA ECHIPAMENTULUI PENTRU UTILIZARE

### 1. Desfășurarea platformei scaunului



Trageți în sus bara transversală roșie în direcția săgeții pentru a desfășura platforma.

### 2. Desfășurarea și plierea cadrului șenilei



Deschideți șezutul, așezați roțile din față și din spate pe o suprafață plană, apoi apăsați sau călcați pe bara roșie pentru a deschide sau plia sistemul de șenile.

### 3. Desfășurarea și plierea suportului posterior (spătarului)



Ridicați suportul din spate în sus până la locul de fixare pentru a-l desfășura; apăsați butonul roșu și, în același timp, împingeți suportul în jos pentru a-l plia.

### 4. Blocarea și deblocarea roții



Ridicați maneta neagră de frână de la roata din spate pentru a bloca roțile; apăsați maneta pentru a elibera frâna.

### 5. Reglarea înălțimii tijei spătarului



Apăsați bara roșie și, în același timp, ajustați în sus sau în jos mânerul pentru a regla înălțimea. Există 3 niveluri de reglare.

### 6. Reglarea manetei de urgență



Apăsați butonul roșu din partea superioară a manetei de urgență pentru a trage maneta în exterior sau împingeți-o spre interior pentru a o reține.



## INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA LA URCAREA SCĂRILOR



- Desfaceți dispozitivul electric de transport conform poziției din diagramă, asigurați-vă că bateria este pornită și reglați tija de tracțiune la o înălțime adecvată.
- Ajustați poziția dispozitivului, aliniați șenila vertical și central cu marginea treptei. Când roata din spate se află la 30–40 cm de scări:
  - Pășiți cu piciorul stâng pe a doua treaptă;
  - Apăsăți cu piciorul drept pe bara transversală a șenilei;
  - În același timp trageți tija spătarului spre interior până când șenila atinge scările.
- Operatorul ține tija spătarului cu ambele mâini, ridică ușor dispozitivul pentru a-l menține echilibrat și, în același timp, apasă și menține apăsat butonul UP. Operatorul urcă sincronizat cu dispozitivul electric.
- Dacă este necesară oprirea în timpul urcării, eliberați butonul UP.
  - **Notă:** Șenila trebuie să fie în contact cu cel puțin 3 trepte în același timp înainte de a elibera dispozitivul.
- Când ajungeți la penultima treaptă, trageți tija spătarului cu ambele mâini într-o poziție adecvată (aproximativ la nivelul pieptului operatorului) și continuați să apăsați și să mențineți apăsat butonul UP.
- Așteptați până când roțile din față ale dispozitivului ajung pe platformă înainte de a redresa echipamentul. Eliberați butonul UP, apăsați cu piciorul drept pe bara transversală a șenilei și împingeți ușor tija spătarului înainte până când roțile din față ajung complet pe suprafața plană.



- În timpul coborârii, apăsați ușor în jos tija spătarului cu ambele mâini pentru a menține echilibrul dispozitivului și a evita balansarea. Dacă trebuie să opriți pe parcurs, eliberați butonul DOWN.
  - **Notă:** Șenila trebuie să fie în contact cu cel puțin 3 trepte în același timp înainte de a elibera dispozitivul.
- Când roțile din spate ating suprafața palierului, eliberați butonul DOWN și ridicați ușor dispozitivul până când roțile din față ating solul.

**Notă:** Diagrama schematică din text nu include reprezentarea pasagerului.

## ATENȚIONĂRI ȘI PRECAUȚII »»»

1. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să urmați instrucțiunile de operare furnizate de personalul tehnic al distribuitorului. Operați și utilizați echipamentul numai sub îndrumare. Utilizarea independentă a echipamentului este permisă doar după ce personalul tehnic a confirmat că modul de operare este corect.
2. Capacitatea maximă de încărcare a acestui produs este de 159 kg. Nu supraîncărcați echipamentul pentru a evita accidentele și riscurile.



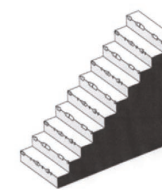
scară spirală



scară curbată



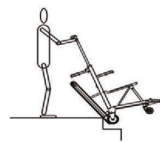
scară cu un unghi mai mare de 50°



scară cu suprafețe denivelate și neregulate

## INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA LA COBORÂREA SCĂRILOR

- Aduceți dispozitivul electric de transport la intrarea scărilor, cu roțile din față poziționate chiar la margine.
- Călcați cu piciorul drept pe tubul orizontal al șenilei pentru a desfășura șenila. Trageți spătarul înapoi cu ambele mâini pentru a înclina dispozitivul la un unghi adecvat, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul DOWN.
- Permiteți dispozitivului să coboare lent de-a lungul marginii primei trepte și înclinați-l în funcție de unghiul scărilor.
- Înclinați treptat dispozitivul până când șenila este aliniată cu unghiul scărilor.



3. Nu utilizați acest echipament pe următoarele tipuri de scări: scări spiralate, scări curbate, scări cu un unghi de înclinare mai mare de 50° sau scări cu suprafețe denivelate, așa cum este ilustrat în figura de mai sus. Nu utilizați pe scări cu muchii foarte rotunjite, pe scări uleioase sau alunecoase, etc.
4. Acest echipament trebuie utilizat doar de persoane instruite. Orice accident sau daună materială cauzată de utilizarea de către persoane neautorizate este responsabilitatea acestora.
5. Pentru siguranță, efectuați verificări periodice (de ex.: șenile, nivelul bateriei, toate elementele de fixare, roțile față și spate, etc.). Se recomandă verificarea siguranței înainte de fiecare utilizare.
6. Acest produs este conceput pentru utilizarea de către o singură persoană. Fixați centura de siguranță în mod corespunzător în timpul utilizării.